

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

per. Cholsunowa 14
Moskau, Russland, K-160

07.05.02, Nr. 7u/3 4342-01

REHABILITIERUNGSBESCHEINIGUNG

Herr/Frau	<i>Kühn, Erich Gottliebowitsch</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1898, Sonnenberg (Deutschland)</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Eisenbahninspektor</i>
Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>25. März 1946</i>
Wann inhaftiert:	<i>21. Mai 1946 durch das Militärtribunal der Garnison Berlin</i>
Der Verurteilung zugrunde- liegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zu- satzstrafen):	<i>Nach Art. 58-14 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager mit Einziehung des persönlichen Vermögens.</i>

Gemäß Art. 2 Abs. 3, Art. 3 Pkt. „b“ und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Erich Gottliebowitsch Kühn rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche ausländischer Staatsangehöriger dienen.

Stellv. Leiter der Verwaltung Rehabilitierung
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

L. P. Kopalín
BA Nr. 001269

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

пер. Хользунова, 14,
Москва, Россия, К-160

07.05.02 № 71/4342-01

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: Кюн Эрих Котлибович

Год и место рождения: 1898 г., город Зоненберг (Германия)

Гражданин какого государства: подданный Германии

Национальность: немец

Место работы и должность (род занятий) до ареста: железнодорожный инспектор

Дата ареста: 25 марта 1946 года

Когда и каким органом осужден: 21 мая 1946 года военным трибуналом гарнизона города Берлина

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): на основании ст. 58-14 УК РСФСР осужден к лишению свободы в ИТЛ сроком на 10 лет, с конфискацией лично принадлежащего ему имущества.

На основании ч. 3 ст. 2, п. «б» ст. 3 и ч. 2 ст. 8 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» Кюн Эрих Котлибович реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления
реабилитации жертв политических репрессий



Л.П. Копалин

БА № 001269